



(Revised April 2019)

Translating Social Thinking® Materials Into Other Languages

The Social Thinking Methodology is gaining momentum around the world and more people are now asking us about whether or not they can translate our materials into other languages. Some of you are even graciously offering to help with the various types of translations. We have gathered a vast amount of experience over the years in determining what we are able to do and what we will allow others to do with Think Social Publishing, Inc. (TSP) products. We hope you find the concise summary of the information below helpful as it describes **what you can and cannot do** related to translation of TSP's intellectual property. This guidance document has been created based on your most frequently asked questions in the realm of translating TSP's books and other products, and, will also provide contact information for any remaining questions you may have.

For a detailed explanation on use of TSP's intellectual property and creation of derivative products, please see our intellectual property documents and FAQ section found on our website at: <https://www.socialthinking.com/Intellectual-Property>

A Little Background about Publishing Translated Products

Think Social Publishing, Inc. owns certain trademarks and has registered copyrights on our company's intellectual property. Translation of our materials and products falls in the category of what is called a "derivative product." All of the materials we create and share are protected by copyright, which means that TSP has **exclusive** rights in relation to these materials including creation and distribution of derivative products. Others cannot exercise any of these rights unless TSP gives them permission to do so.

Publishing is a very complicated process with many moving parts. One part involves translating and printing our work in multiple languages, shipping and distributing, and selling in various countries outside the U.S. ***Our reality is that our company is small and is not equipped to handle the many steps in this translation and distribution process. Even if we could manage the time and expense involved, we just don't have knowledge of the sales outlets in cities and countries around the world.***

It is relatively easy to work with our company, Think Social Publishing, Inc., to provide permission for an interventionist to translate worksheets for their direct use with their students or to obtain and/or provide a translation of a free article that is written by one of the employees of Think Social Publishing, Inc. and is already posted on our website. However, it is far more complicated for TSP to provide translated books or other products for sale in languages other than western English used in the USA, even if a person volunteers to provide a translation of a sold product.



Three Most Frequently Asked Questions of What Is and Is Not Allowed with Translations

1.) Can I Translate Entire Books or the Majority of a Product Published by TSP?

No, you **are not permitted** to translate entire books or even the majority of a product or material we publish.

We do work directly with special education or education-oriented publishers within a country and sign contracts with them to translate, publish, sell and distribute TSP's work. And, we do have some free articles and books in other languages available for purchase. The list can be found on our International Resources page at:

<https://www.socialthinking.com/LandingPages/International-Resources>

We have learned that the most efficient and reliable manner to translate and distribute books in non-English languages is through a publisher who sells special-education type books in the country/region where you live. TSP is happy to work directly with this publisher to secure rights to translate, print, and sell any of our books in your country if they sign an agreement with us. If you would like our books translated into your language, please locate this type of publisher in your region and discuss our materials with them. If a publisher in your region is interested in acquiring translation, publishing, and distribution rights to any of the materials that TSP publishes and sells, please have them contact Trisha Brady, Intellectual Property Manager, at tbrady@socialthinking.com so she can connect you with the appropriate person to assist you.

2.) Can I Translate Portions of Materials I Have Purchased for Use Directly with My Students and Families?

Yes, teachers, clinicians, or parents **are permitted** to translate small portions of our books or materials to use directly one-on-one or in small groups, *but only with their own students, clients, or children*. These small sections you are allowed to translate into a derivative product are the materials used directly with students such as worksheets, thinksheets, activity sheets, parent letters etc. However, we **do not permit** these translations to be reproduced, printed and bound, or to be distributed for free or for sale, or distributed in digital/electronic formats to others outside your school or home or posted to a school/clinic/organization's website. And, **we do not give permission** to individuals, groups, schools, or companies to translate our materials and make copies and then provide training on them. All translated materials should contain a copyright line at the end that clearly establishes that TSP is the owner of the original and translated work, such as: Copyright © [year] Think Social Publishing, Inc. All Rights Reserved on original English and translated editions. www.socialthinking.com.

If you have questions related to this area, direct email inquiries to: Trisha Brady, Intellectual Property Manager, tbrady@socialthinking.com.



3.) Do You Have Translated Versions of the Free Articles/Resources Found on the Social Thinking Website?

Yes, **we do have some of our free articles that have been translated** available on our International Resources page. These articles have been generously translated by a community member and posted in one location for others to access. We apologize in advance for any confusion related to translation differences based on dialect or mistakes. We appreciate your flexibility with us and those who have graciously taken the time to complete the translation to make it easier for all involved when accessing free resources!

Browse the selection of articles that have been translated into multiple languages at this link: <https://www.socialthinking.com/LandingPages/International-Resources>

If you are able to generously give of your time and would like to help in translating one of the free articles found on our website written by Think Social Publishing, Inc. staff into your language, please complete the form on the following page and return it via email to: info@socialthinking.com, attention Lilah Aguada. However, we cannot give permission to translate any article that is posted on our website, whose copyright we do not own.



Translation of Free Article from Social Thinking Website

Your Name:

International phone number:

Email address:

Your role (parent, family member or type of professional):

(You will be listed as the translator of the article and your name will be posted on our International Resources website page)

Name of the Article You Wish to Translate:

URL of Article You Wish to Translate:

Language the Article will be Translated into:

I, _____(your name), acknowledge and agree that my signature on this document indicates that:

- 1.) I have read, understood, and agree to the information listed above;
- 2.) The copyright, date of publication, and all attribution for the articles will be noted in the translation and continue to cite the original authors, and;
- 3.) The translator understands copyright of the translation belongs to TSP;
- 4.) The translator will not distribute the article on a public forum such as YouTube, TeachersPay Teachers, or similar website, other than the Social Thinking International Resources website page, without express written permission.

Signature

Executed on (date)

TSP will contact you about translating the article including file formats to be used.